

Actas del Colectivo europeo Polonia-Ucrania  
25 y 26 de octubre de 2016  
Comunidad Emaüs Lublin, Polonia.

**Participantes:**

Willi Does, referente del Colectivo y Presidente de Emaüs Europa, Rudi Wilhelm, Emaüs Köln, Alemania.

Zbigniew Drazkowski, Ela Guc, Elzbieta Tata, Lucyma y Thomas Regnard, Emaüs Lublin. Polonia.

Natalya Mysula, Natalya Sanotska, Emaüs Oselya. Ucrania.

Robert Opoka, Grzegorz Hadjuk, Lesek Lizon, Krystyna Krzyzanowska-Galas, Emaüs Brat Albert. Polonia.

Krzysztof Serwiński, Grazyna Moskal, Emaüs Rzeszów. Polonia.

Vasyl Holod, Oksana Kolodiy, Nasha Khata. Ucrania.

Jos van der Meer, Emaüs Haarzuilens. Países Bajos.

Helka Ahava, Emaüs Helsinki. Finlandia.

Pierre Dubois, Pascal Louvet, Emaüs Annemasse. Francia.

Isabelle Jondot, Emaüs Norges-Dijon y Pierre Eliet, Emaüs Planay, Región Emaüs Franche-Comté Bourgogne. Francia.

Claudia Bouveresse, Gilles Vasseur, Emaüs Chambéry.

Lise Daviet, secretaria internacional de Emaüs.

Camille Decaens, secretaria de Emaüs Europa.

**Introducción del Presidente de Emaüs Europa, Willi Does.**

El Movimiento Emaüs es una alternativa. Es necesario seguir reforzando la acogida y creando una sociedad abierta y justa para enfrentar los nuevos nacionalismos europeos, los populistas que abogan por la exclusión, el cierre de las fronteras, el terrorismo. El Consejo Regional de Emaüs Europa, a mediados de octubre, tomó decisiones relativas a la interpelación y la solidaridad, para favorecer la inclusión y la integración. En este sentido, el Colectivo Polonia-Ucrania, al igual que los otros Colectivos, refleja de manera concreta nuestra alternativa.

**1. Noticias de los grupos: balances y perspectivas.**

**Emaüs Rzeszów, Polonia**

**Resumen de la situación financiera desde el último Colectivo de mayo de 2016:**

**Junio de 2016:** Emaüs Brat Albert llevó a cabo **una primera auditoría** que resaltó un manejo inadecuado de las finanzas y, por tanto, aconsejó subcontratar la contabilidad a una empresa externa.

**Julio de 2016:** A petición de Emaüs Europa y con el acuerdo de su comunidad, Pierre Dubois viajó para **apoyar a la comunidad de Rzeszów** durante 4 días. Brindó su apoyo en el análisis de los aspectos financieros, sociales y materiales junto a la responsable del grupo, la contadora y la traductora. Resultaron las siguientes decisiones:

- Aplicación de ciertos protocolos para ayudar la comunidad a estructurarse.
- Establecimiento de una ficha de descripción de misión para cada empleado, con el trabajo a realizar, firmada por cada empleado. Declaración y pago de los sueldos.
- Se destacó el atraso en el pago de facturas y deudas de alquiler y seguridad social. Definición de un escalonamiento, previsto en los gastos de funcionamiento.
- Pago de las facturas de construcción pendientes.

- Establecimiento de cuadros de ingresos y gastos proyectados y realizados, para hacer comparaciones.

**La comunidad de Rzeszów también tomó medidas de reducción de costes y de aumento de los ingresos:**

- Interrupción del contrato de alquiler del espacio de almacenamiento en Rzeszów. Parte del edificio de Czudec se utiliza ahora para el almacenamiento. Sigue habiendo 2 salones de venta.
- Se suprimió un sueldo completo, ya que ahora dos personas trabajan a tiempo parcial. Una persona, en licencia por maternidad, no volverá. Se emplea actualmente a 7 personas.
- Desarrollo del taller de carpintería, trabajo de renovación de muebles.
- Desarrollo de la recogida, en particular mediante la distribución de folletos, la comunicación por la radio y carteles publicitarios. Recuperación de muebles y artículos nuevos de una empresa de vidrio.
- Expansión de la superficie de venta en Czudec, especialmente para la ropa.

Se destaca la fuerte implicación de los 10 actuales compañeros de la comunidad.

**Se presenta un informe financiero a los participantes en la reunión.**

- Los gastos operativos de la comunidad: € 10.000 por mes.
- Los pagos mensuales de los préstamos alcanzan € 3.598 por mes hasta noviembre de 2016, luego pasarán a € 6.150 por mes hasta marzo de 2017 y luego € 9.213 por mes hasta septiembre de 2020, para entonces disminuir progresivamente.
- El producto de las ventas ahora asciende a € 18.000 por mes.
- Aun falta pagar una factura de € 25.000.
- También hay que añadir a estos cálculos algunos préstamos directos de grupos Emaús europeos. Aunque algunos grupos estén dispuestos a convertirlos en donaciones, no todos están en condiciones de hacerlo. Los grupos involucrados han sido o serán contactados.

Basándonos en el hecho de que los ingresos de las ventas no disminuyen, a partir de abril de 2017 el grupo deberá aumentarlos de unos € 2.000 al mes. También habrá que mantener el ritmo de recepción de 1 transporte europeo por mes y buscar más recogidas y nuevas colaboraciones con organizaciones.

**Precisiones:**

- No es posible alquilar una parte del edificio ni vender el edificio antes de 4 años, a menos que se reembolse los subsidios europeos.

Se pregunta a Emaús Rzeszów, como ejecutivo, cuál es su visión para el futuro: ¿vender o mantener la actividad de la comunidad de vida y trabajo? Dentro de 4 años, dos de los préstamos estarán pagos, y el tercero dentro de 5 años. ¡El grupo quiere seguir adelante!

**Preguntas frecuentes:**

- ¿Cuál fue el verdadero problema inicial? En el momento de la ejecución del programa de la UE, el grupo fue superado por las condiciones impuestas. Errores humanos también originaron la mala gestión.
- ¿Cómo los grupos polacos podrían ayudar a Emaús Rzeszów? Los grupos polacos tienen que pagar varios créditos y no tienen ninguna reserva para brindar apoyo financiero. Pero pueden acompañar al grupo.
- ¿Se informó a los compañeros acerca de la situación real? Ahora que se organizó reuniones de información, todo el equipo está unido para enfrentar esta situación.
- ¿El grupo pudo identificar los problemas en términos de gestión? Se definió ahora una gestión de los gastos e ingresos. De hecho, es importante analizar las causas para poder mejorar la situación, hay que recuperar la confianza, pensar en soluciones concretas basándose en cifras claras.

- ¿No convendría que el edificio de Emaús Rzeszów pase a ser propiedad de Emaús Europa? Esto podría ayudar a restaurar la confianza. Las consecuencias legales serían significativas y se aplicarían a todos los edificios y las hipotecas. El programa de la UE obliga a Emaús Rzeszów a conservar la propiedad 4 años más.

Se propone que un equipo integrado por Willi, Robert, Grzegorz, Pierre y Jos, con el apoyo de la SEE, ayude a Emaús Rzeszów en su reflexión para encontrar soluciones y apoye al grupo. Pero aunque los participantes del Colectivo puedan proporcionar consejos y apoyo, Emaús Rzeszów es el que tiene que hacer propuestas y ser el actor de su recuperación.

- Willi comunicará a sus colegas del Ejecutivo Regional el estado de la situación y el problema de los € 25.000 que faltan pero hay que restablecer la confianza.

- Emaús Rzeszów comunicará al equipo creado las pistas de reflexión concretas para solucionar la situación de manera responsable, con el apoyo de todos los compañeros y miembros de la asociación.

- Los socios están invitados a aportar ideas para desarrollar nuevas actividades con el fin de aumentar los ingresos.

## Emaús Oselya

---

Tras el fallecimiento de la directora Olesia Sanotska en abril, la comunidad de Oselya creó **un grupo de trabajo para evaluar la continuidad de la gestión**, la repartición de las responsabilidades y para discutir los temas cotidianos. Ahora Natlaya Mysula y Natalya Sanotska son corresponsables. Oleh Zharovskyy sigue siendo Presidente.

Gracias al **apoyo de la Fundación Abbé Pierre recibido en 2016**, Oselya pudo mejorar el sistema de calefacción de la comunidad. Actualmente, 17 compañeros viven en la comunidad.

Se continúa apoyando a los compañeros y reforzando la asistencia contra las adicciones, incluido el apoyo psicológico.

**Las actividades económicas continúan** en las 2 tiendas, 2 lugares de reciclaje, talleres de carpintería y reparación de mobiliario. 20 contenedores para textiles están distribuidos en la ciudad, ahora el reto es comunicar acerca del ciclo de la donación y del objetivo de la recogida. Oselya está trabajando en la sensibilización del público sobre las actividades del grupo mediante campañas de información realizadas durante las grandes ventas. La revista de calle que venden los compañeros también es una manera de dar a conocer las acciones llevadas a cabo.

Asimismo, **se sigue realizando las actividades de acogida y solidaridad**, la sopa para las personas sin hogar, el centro social con duchas y lavaderos, el apoyo para los huéspedes del hotel social.

**Muchos refugiados del Este** siguen buscando un alojamiento, comida... Desde 2014, se establecieron campos donde las personas desplazadas puedan refugiarse, pero el Estado no puede proporcionar un alojamiento adecuado para una vida estable. Por lo tanto, las ONG proporcionan un apoyo adicional, en particular en cuanto a la integración social y profesional en el vecindario.

### **Se reporta una situación financiera difícil.**

Se generó una deuda de € 8.000, principalmente debida a una mala gestión durante la enfermedad de Olesia y a una repartición de las tareas financieras y administrativas entre diferentes personas con habilidades heterogéneas en estas áreas.

Así, Oselya movilizó fondos dedicados a otros proyectos para realizar acciones prioritarias. Desde entonces, se hizo hincapié en la obtención de ingresos adicionales a través de la venta y el reciclaje. El déficit ha disminuido y el objetivo es cubrirlo completamente a finales de 2016. Sin

embargo, no se malgastaron los fondos recibidos en el marco de los programas europeos de solidaridad:

- En 2015, la solidaridad europea apoyó la publicación de un libro. Se firmó un contrato con el escritor Andreï Kourkov para una publicación a finales de 2016.
- En 2016, la solidaridad europea apoyó la compra de un edificio para el taller de reparación de muebles hasta con € 20.000. El grupo decidió suspender la compra porque no estaba seguro de que fuera apropiado en ese momento.

Se preguntó a Oselya si deseaba recibir apoyos financieros complementarios y el grupo contestó que, en primer lugar, prefería tratar de arreglarse por su cuenta. Sin embargo, presentará una solicitud de solidaridad para 2017.

**Las perspectivas son las siguientes:**

- Cerrar el año con un presupuesto positivo.
- Llevar a cabo los proyectos en curso.
- Acompañar más aún a los compañeros que no superaron el dolor del fallecimiento de Olesia, con el apoyo de un psicólogo, financiado por una fundación holandesa.
- Fortalecer la comunidad desarrollando las habilidades de los compañeros, mediante la capacitación en informática y en gestión de las finanzas personales, así como el desarrollo de proyectos personales.
- Establecer un programa de integración de la población expatriada del este de Ucrania en el barrio.
- Reflexionar sobre la gestión de residuos, enseñar a la gente a clasificar. De hecho, el grupo enfrenta un problema ecológico a raíz del cierre de un vertedero, por lo cual las personas ya no saben dónde tirar la basura.
- Acondicionar el depósito para mejorar la clasificación. El depósito cuenta con varias piezas pequeñas que impiden un trabajo eficiente y no permiten guardar el textil de una temporada a otra. Además, como el grupo alquila el local, los propietarios pueden echarlo en cualquier momento. Actualmente, ninguna legislación prohíbe la venta de lo que se recoge en los contenedores.

Cuando se señala que **estos proyectos cuestan pero no generan dinero**, Oselya responde que cuando el compañero se siente bien, trabaja mejor. Además, con un mejor acondicionamiento del depósito se puede aumentar los ingresos de venta. Esto sigue la línea del empoderamiento de Emaús Europa, el desarrollo de la capacitación de las personas acogidas.

**¿En qué etapa de realización se encuentran estos proyectos?** Actualmente Oselya está definiendo su organización, sus prioridades y su futuro plan de acción. Por lo tanto, el grupo aún necesita un poco de tiempo. En noviembre de 2016, el equipo se reunirá para avanzar en estos temas.

---

### Nasha Khata

---

Oksana Kolodiy, que reemplaza a Ivanna Danylko, presenta los aspectos administrativos y contables. 27 personas viven en la comunidad.

Este verano se llevaron a cabo campos de trabajo con voluntarios de diferentes países y un grupo de estudiantes ucranianos. Nasha Khata recibió el apoyo de Caritas Viena para realizar obras de renovación en el depósito donde se clasifica la ropa. Además, el grupo ayudó a construir el techo de una pequeña comunidad de 5 personas a 10 km de Nasha Khata.

Gracias al apoyo de los grupos Emaús europeos en el marco del Programa de Solidaridad Europea 2016, Nasha Khata pudo:

- **Pagar el sueldo de los 3 empleados** (€ 7.750), pudiendo así asegurar la estabilidad, la gestión y la organización de la comunidad, así como desarrollar la agricultura y las actividades de recogida y venta de textil.
- **Comprar e instalar tres contenedores** para la recogida de objetos de segunda mano (€ 1.200). A finales de 2015, Nasha Khata abrió una tienda solidaria en Stebnyk. La Fundación de los Cárpatos financió 4 contenedores adicionales.
- **Limpiar y arar los campos, sembrar y cosechar cereales** (€ 2.900). El grupo consiguió el uso gratuito de 6 hectáreas de terreno durante 3 años. El huerto produjo su primera cosecha este año. Se sembró césped en una parte del terreno para proveer heno para las vacas este invierno, lo que debería aumentar la producción de leche.  
Se cosecharon 13 toneladas de patatas, 2,5 toneladas de cebada, 3 toneladas de avena, 1,8 toneladas de trigo sarraceno, y 6 toneladas de triticale. Se plantaron zanahorias, remolachas, maíz, calabacines y calabazas. El equipo logró terminar la temporada agrícola y empezar una nueva. En 2016, se obtuvieron buenos resultados agrícolas, lo que permitió comprar 200 pollos para la granja.

**Se está tramitando un cambio de estatuto** porque la legislación ucraniana impone la integración de los nuevos miembros del Consejo de Administración, compuesto por 3 miembros de Caritas, 2 voluntarios y 2 personas de Nasha Khata (Vasyl y Bogdan). El Presidente Ihor Shved representa a la vez Nasha Khata y Caritas. Natalya Musyla (Oselya) propuso integrar el Consejo de Administración, pero no tuvo respuesta.

En cuanto a la entrada a prueba anteriormente mencionada, Nasha Khata ya recibió todos los documentos informativos y determinará cuando lo desee y de forma concertada con Oselya, su grupo referente, si desea adherir al Movimiento Emaús.

Siguió un **debate sobre la autonomía respecto a Caritas**. Desde su creación, Nasha Khata está vinculado a Caritas. Sin embargo, se podría intentar alcanzar la autonomía y una identidad propia gradualmente, en la organización práctica y en el proyecto asociativo que falta definir. El Consejo de Administración no es una estructura en la que cada uno vela por sus propios intereses, sino que se trabaja de manera conjunta por los intereses de la asociación. No hay que forzar la adhesión al Movimiento Emaús. Es posible tener socios relacionados con Caritas. Las condiciones serán diferentes cuando Nasha Khata desee volverse miembro del Movimiento.

Se subraya la importancia de prestar atención a la trampa de las falsas apariencias en un país como Ucrania, donde los intercambios con los socios europeos son imprescindibles, porque una asociación puede tener la tentación de ocultar su propia identidad o aparecer tal como lo desean sus socios únicamente para no perderlos. Oselya pasó por un momento muy difícil pero está tomando un nuevo impulso y el vínculo con Nasha Khata se recreará. En la próxima reunión en Nasha Khata, se llevará a cabo una reflexión sobre los valores y el plan de acción deseado para los próximos años.

---

### Emaús Brat Albert. Nowy Sacz y Cracovia

---

**El grupo acoge a una gran cantidad de personas** con adicción al alcohol. El objetivo es apoyar a estas personas. En particular, los encuentros diarios de 30 minutos permiten crear relaciones sólidas entre los miembros de la comunidad y mejorar la comunicación.

De hecho, la abstinencia representa un trabajo continuo sobre sí mismo. Varios compañeros tuvieron que ser internados para una hospitalización terapéutica durante varias semanas y el hecho de comunicar su experiencia les da fuerza para seguir avanzando y evitar una recaída.

**La recogida.** En los últimos meses se observaron buenos resultados en la recogida de ropa, pero los muebles son en su mayoría pequeños y de baja calidad. Gracias a los transportes europeos, se

puede proponer a los clientes más ropa, muebles grandes y objetos decorativos. Pero el espacio de venta es demasiado pequeño.

**Perspectivas.** En el terreno de la comunidad, fue necesario destruir una parte de los edificios y en su lugar **se construirá otro edificio de 600 m<sup>2</sup> en 3 plantas.** El sótano se utilizará para clasificar y almacenar las baratijas, la planta baja para la tienda de muebles, y el altillo probablemente para la venta de objetos pequeños y los talleres. Esta construcción será financiada por fondos propios, ahorrados en los últimos años.

La visita, a finales de octubre de 2016, de la Comisión de salud y política social de la ciudad será una buena oportunidad para intercambiar y mostrar el trabajo realizado.

**Con la llegada del invierno, se retoman las acciones de los períodos de grandes fríos.** El primer compañero de Emaús Brat Albert falleció en invierno. La comunidad no quiso sepultarlo en una fosa común y decidió comprar un panteón para la comunidad.

**El centro de acogida.** Desde el 5 de septiembre de 2016, el Estado comenzó a registrar los establecimientos que acogen a las personas sin hogar y a imponerles ciertas condiciones de trabajo, lo que es un peligro para la existencia de aquellos que no cumplirían los estándares requeridos. No se conoce aún el decreto completo, un futuro reglamento especificará los detalles prácticos de organización y estructuración.

Otras asociaciones participaron en consultas previas sobre este tema, pero el Gobierno no las aprobó y decidió no tenerlas en cuenta.

**El sitio de Cracovia.** Todo anda bien en la comunidad, el taller funciona bien y la agricultura es un éxito. Desde septiembre, el grupo trabaja en la renovación de muebles de los clientes. El equipo también participará el próximo mes en una venta en un mercado de alimentos orgánicos con sus propios productos. La comunidad es autónoma gracias a los transportes europeos.

---

### Emaús Lublin

---

Como la reunión se lleva a cabo en Lublin, los participantes tendrán la oportunidad de visitar los sitios del grupo: las 3 casas, el salón de venta y la cooperativa social.

**Tres formas de actividad económica** generan recursos financieros:

- La recogida, clasificación y venta de objetos locales o provenientes de transportes europeos.
- La carpintería produce muebles comunales de madera (bancos y mesas para parques, papeleras, paradas de autobús y otros).
- La pizzería, donde trabajan 6 compañeros. Parte de los productos provienen de la huerta.

Sin embargo, estos 3 lugares de trabajo requieren importantes recursos humanos.

**Proyecto de solidaridad 2015, “Renovación de la casa comunitaria n<sup>o</sup>3 y del salón de ventas”.** El grupo recibió € 20.000 para esta acción a fines de 2015. Cuando se construyó el aparcamiento que conecta los dos espacios, apareció una pérdida de agua que reveló la necesidad de instalar un sistema de drenaje, lo que generó costes adicionales. La continuación del proyecto, y en particular el aislamiento exterior, dependerá del clima invernal.

**Perspectivas: comprar un local comercial de 300 m<sup>2</sup>** en el centro del barrio, frente a la pizzería, para trasladar el actual salón de venta que se convertiría entonces en un lugar de almacenamiento. De hecho, el acceso se ha vuelto difícil para los clientes debido al cierre de las vías de tren y a la circulación de automóviles. El precio alcanzaría unos € 120.000, pero el lugar todavía no está a la venta.

---

## **Iniciativas en otros países.**

---

Los miembros de una **asociación Metriena en Letonia** visitaron a Emaús Lublin a principios de octubre. Se trata de un grupo de amigos "Amigos 3". Discutieron sus objetivos generales: brindar consuelo a las personas desfavorecidas, fomentar el voluntariado asociativo, brindar apoyo a los grupos sociales en situación de riesgo, a las personas mayores aisladas, a las familias que crían tres o más hijos, a las personas que sufren de una discapacidad. Willi señala que también se está intercambiando con la **asociación Smiltene en Letonia**.

Una **asociación de Georgia** estaba invitada a participar en el Colectivo pero no pudo obtener su visado. Ya se entablaron los primeros contactos con Emaús Internacional, Emaús Europa y Emaús Oselya. Se informó a la asociación de no utilizar el nombre de Emaús. Antes de cualquier solicitud de adhesión a Emaús Internacional, se ofrecerá intercambiar para obtener más información sobre sus actividades y se establecerá un acompañamiento progresivo. El Presidente de Emaús Europa invitará a la asociación al próximo Colectivo que tendrá lugar en Ucrania, país para el cual los georgianos no necesitan visado.

### **2. Informes de experiencias sobre los proyectos comunitarios en Polonia y sobre el acompañamiento en el Colectivo.**

**Evocar los problemas abiertamente es esencial para construir la confianza y la transparencia.** La experiencia demuestra que los problemas reales permanecen ocultos debajo de la mesa, lo que hace difícil acompañar a los grupos, como es difícil obligar a los grupos a explicarse. En varias ocasiones, se había pedido a Emaús Rzeszów información financiera precisa, pero costaba mucho obtener respuestas claras. Hay entonces que sacar las conclusiones oportunas. Evocar abiertamente los problemas financieros y el deseo del grupo de solucionarlos refleja una confianza en el futuro y en la posibilidad de trabajar de manera colectiva.

**¿La autonomía y la libertad de todas las comunidades tienen límites?** Se mencionaron varias veces la autonomía y la libertad del grupo para evitar injerencias. Si bien es cierto que es necesario buscar un equilibrio entre la autonomía natural del grupo y el compromiso con sus socios, la autonomía no puede ser un valor absoluto para el grupo que tiene proyectos ambiciosos que requieren apoyo colectivo. El valor del compromiso de los otros miembros del Movimiento es más fuerte que la única voluntad del grupo. No hay que temer plantear condiciones cuando se trata de la seguridad del grupo.

**También es importante respetar las decisiones colectivas.** Si Emaús Internacional, Emaús Europa o el Colectivo rechazan las solicitudes de un grupo pero que éste decide pasar por alto esta decisión y contactar directamente a grupos Emaús amigos, se hace difícil asegurar un trabajo conjunto transparente.

**Es necesario ser realista en cuanto a las posibilidades de nuestro Movimiento.** Breve recordatorio de los hechos: Se presentaron 2 proyectos de construcción comunitaria en paralelo: uno en Cracovia y otro en Rzeszów. Los dos grupos discutieron para determinar el nivel de urgencia. La magnitud de la inversión financiera no era la misma. El proyecto presentado inicialmente por Emaús Rzeszów era ambicioso pero alcanzable. Sin embargo, algunos factores imprevistos provocaron el aumento del coste del proyecto y su modificación. A continuación, se tomaron decisiones sin consultar o informar al Colectivo. Por lo tanto, faltaron ámbitos de discusión para analizar en profundidad el proyecto de construcción. ¿Emaús Rzeszów no habría contado demasiado con los transportes? Seguramente habría sido necesario hacer más preguntas de fondo en ese momento. Las reuniones de los Colectivos no sólo son momentos de intercambio y tiempo compartido. **Se necesita acompañamiento además del apoyo financiero.**

#### **Pistas para mejorar:**

- **Analizar más detalladamente los proyectos.** Cuando un proyecto es muy ambicioso y/o sufre cambios importantes, sería conveniente formar un pequeño grupo de personas capaces de analizarlo, acompañarlo y ayudar a redactar informes. De hecho, el Colectivo es un grupo demasiado grande para poder reflexionar en profundidad sobre un proyecto.
- ¿Sería necesario **crear un mecanismo que permita poner fin a un proyecto** si se considera que está fallando?
- **Tener en cuenta las recomendaciones del Colectivo y/o las decisiones de las instancias de no brindar apoyo económico.** Es más fácil corregir un proyecto en curso que tener que lidiar con las consecuencias cuando haya terminado.
- **No dudar en aprovechar la experiencia de los socios y solicitar apoyo.** Dentro del Movimiento hay muchos conocimientos, experiencias y recursos humanos que se pueden movilizar rápidamente.

### **3. Perspectivas de solicitudes de apoyo para el programa europeo de solidaridad 2017**

#### **Recordatorio del funcionamiento del programa europeo anual.**

- Entre finales de octubre y el 14 de noviembre, los grupos europeos están invitados a presentar solicitudes de apoyo para sus proyectos 2017.
- El 9 de diciembre, los miembros del Ejecutivo Regional seleccionarán los proyectos que se presentarán al Consejo Regional de Emaús Europa del 17 al 19 de febrero de 2017.
- Las acciones validadas en el programa 2017 serán luego presentadas a los grupos Emaús de Europa. El programa funciona gracias a las contribuciones de todos.

Los grupos de Polonia y Ucrania están invitados a presentar los proyectos que desean proponer para el programa con el fin de intercambiar previamente con los socios.

#### **Nasha Khata evoca varios proyectos en paralelo para 2017:**

- **Construir un pozo** para suministrar agua a la casa. El agua que utilizan actualmente proviene del pozo de la asociación vecina y contiene arcilla y hierro. Además, no siempre logra satisfacer todas las necesidades, en particular las necesidades de los animales de la granja. Se encargó un estudio a un ingeniero. El coste dependerá de la profundidad del pozo y de la necesidad de tratar el agua. (Por ejemplo: el pozo de Nazareth es profundo de 60m y 1m cuesta € 33). Ya existe una reserva para la recuperación de agua de lluvia, pero sólo sirve para las obras. Además, no es una práctica común en Ucrania dado que la lluvia puede no caer durante 2 meses.

Se propone que Nasha Khata prepare un proyecto con dos opciones: una que incluye el sistema de tratamiento y otra no.

- **Un apoyo para los 3 sueldos** de € 250 cada uno por mes. Esto equivale a una necesidad de € 9.000 al año para que la comunidad pueda seguir funcionando.
- **Un apoyo para la granja y el proyecto agrícola.** El grupo logra cubrir parte de los gastos de alquiler de máquinas, tractores y terreno, pero falta cubrir unos € 2.000.
- **Otros proyectos mencionados.**
  - Llevar a cabo acciones de sensibilización sobre los 13 contenedores instalados para recoger más ropa. Se busca un nuevo salón de ventas porque el actual solo tiene 30m<sup>2</sup>.
  - Gracias a la formación impartida por Emaús Oselya y a las máquinas y los muebles obtenidos para la carpintería, el taller de tapizado y reparación de muebles funciona. Sin embargo, se necesitaría un minibús para el transporte.
  - Renovar el salón, el hall, 3 habitaciones y reparar el techo del granero.

Se propone que Nasha Khata reflexione sobre sus prioridades y pida ayuda a Oselya para eso.



**Brat Albert presentará una acción de solidaridad para modernizar las instalaciones del centro de acogida para las personas sin hogar en Nowy Sacz.** Se renovará el baño y se ampliará el espacio ducha y vestuario. El objetivo es encontrar materiales resistentes par el uso frecuente. El grupo costeará la mayoría de las obras pero solicita el apoyo de Emaús Europa para completar por un valor de € 2.500. El grupo tratará de contactar al Municipio, pero su respuesta no es predecible.

¿Vale la pena invertir antes de que se apruebe el decreto que modificará las condiciones? La decisión debería tomarse dentro de un mes por lo que se conocerá entonces los requisitos.

**Emaús Lublin** no presentará ningún proyecto pero señala que si un grupo desea cambiar de coche, le interesaría recibir el viejo.

#### **4. Continuación de la Asamblea Mundial: Act Emmaüs: vivir nuestra herencia y valorar nuestras acciones presentes.**

En 2017, el 10º aniversario de la muerte del Abbé Pierre será una oportunidad para que el Movimiento Emaús recuerde las luchas libradas y resalte los valores del Movimiento.

En concreto, el proyecto Act Ammaüs es una plataforma web. La primera parte detallará las batallas del Abbé Pierre a través de escritos, fotos y vídeos, además de un recorrido “lúdico” que permitirá saber, de manera individual o grupal, qué perfil de militante le corresponde.

Una segunda parte se basará en una selección colectiva de varias acciones relacionadas con las actuales luchas de Emaús Internacional. Presentación en unos pocos clics de fotos y/o vídeos.

Las etapas:

- Creación de un grupo Facebook específico y envío de informaciones prácticas a los grupos.
- Se invitará a todos los grupos Emaüs del mundo a subir fotos y describir acciones concretas. Todas las acciones son válidas, el objetivo es mostrar la diversidad de las acciones y la actualidad de las luchas.
- Las 12 acciones favoritas de los grupos serán seleccionadas. Para cada una, se realizará un reportaje. El lanzamiento está previsto para el 22 de enero de 2017.

#### **5. Continuación de la Asamblea Regional y evocación del Consejo Regional de Emaús Europa.**

En el marco de la ejecución del plan de acción votado en la Asamblea Regional y en consonancia con las resoluciones de la Asamblea Mundial, se evocan las medidas adoptadas por Emaús Europa. En cuanto a la economía circular, se señala los contactos con los parlamentarios y el seguimiento de las enmiendas, así como la publicación de la herramienta “Los grupos Emaús, portadores de alternativas para una Economía Circular”.

Se evoca el trabajo en curso sobre la migración mediante el Colectivo y la voluntad de adherirse a las redes europeas: Migreurop, FEANTSA y RREUSE.

Por otra parte, la próxima formación “Emaús, ¿qué Europa?” se realizará en Köln, del 13 al 16 de noviembre.

Varios grupos de trabajo han sido o serán creados en el Consejo Regional de Emaús Europa para continuar trabajando en la aplicación concreta del plan de acción.

**El próximo Colectivo se llevará a cabo los días 16 y 17 de marzo de 2017 en Lviv, Ucrania, en la comunidad de Oselya.**

**Después de una ronda final de intervenciones, se agradece a los participantes por sus contribuciones.**